

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

**AVIS DE PROMULGATION**

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 5 juin 2018, adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT N° 1073-18**

**RÈGLEMENT REMPLACANT LES  
RÈGLEMENTS NUMÉROS 930-15 ET 1020-17  
CONCERNANT LES BRANCHEMENTS PRIVÉS  
À L'AQUEDUC ET À L'ÉGOUT DE LA  
MUNICIPALITÉ DE CHELSEA**

**AVIS PUBLIC** est également donnée que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

**AVIS PUBLIC** est aussi donnée que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 5 juin 2018

**AVIS** est en outre donné que le règlement est entré en vigueur le 5 juin 2018.

**DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC** ce 7<sup>ième</sup> jour du mois de juin 2018.

**NOTICE OF PROMULGATION**

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held June 5<sup>th</sup>, 2018, has adopted the following By-law:

**BY-LAW N° 1073-18**

**BY-LAW REPLACING BY-LAWS NUMBER  
930-15 AND 1020-17 CONCERNING PRIVATE  
CONNECTIONS TO THE WATER AND  
SEWER SYSTEMS OF THE MUNICIPALITY  
OF CHELSEA**

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law is kept in the office of the Director General and Secretary Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on June 5<sup>th</sup>, 2018

**NOTICE** is further given that this By-law has come into effect June 5<sup>th</sup>, 2018.

**GIVEN AT CHELSEA, QUÉBEC**, this 7<sup>th</sup> day of the month of June 2018.



---

Charles Ricard  
Directeur général et Secrétaire-trésorier  
Director General and Secretary-Treasurer